

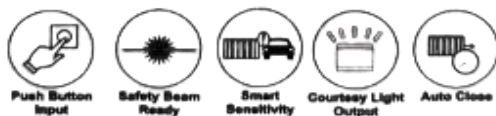


Abridor Automático de Puerta Corredera Manual de usuario

VZ1000AC



**SLIDING GATE OPENER PYM-H1106 AC
1000KG SPRING LIMIT SWITCH-EGB02**



Atención

El manual debe leerse completo antes de comenzar la instalación

Contenido

1.	Seguridad General	1
2.	Apariencia y dimensiones	2
3.	Lista de piezas	2
4.	Parámetros.....	3
5.	Información de Configuración Predeterminada de Apertura de la Puerta	3
6.	Instalación del motor	
6.1	Instalación de la placa base del motor	4
6.2	Instalación del abridor de puerta	4
6.3	Preparación e instalación de las cremalleras	5
6.4	Instalar la cremallera en la puerta.....	5
6.5	Disposición de instalación típica.....	6
6.6	Instalación de sensores infrarrojos (fotocélula).....	7
7.	Procedimiento de encendido y prueba	7
8.	Disposición de la placa de control	7
8.1	Emparejamiento y Borrado de Controles Remotos	8
8.2	Ajuste de la fuerza de calado	8
8.3	Programación de Dipswitch	9
8.4	Condensadores de Arranque del Motor	9
8.5	Indicador LED	9-10
8.6	Terminal del Final de Carrera	10
8.7	Cambio de dirección del final de carrera (J1)	10
9.	Diagrama de cableado de la placa de control	10-12
10.	Mantenimiento	12
11.	Solución de problemas	12

Gracias por elegir este abridor de puerta corredera. Por favor, lea el manual cuidadosamente antes de montarlo y usarlo.

No deseche el manual si envía este producto a un tercero.

Este producto cumple con los estándares técnicos y las normas de seguridad reconocidas.

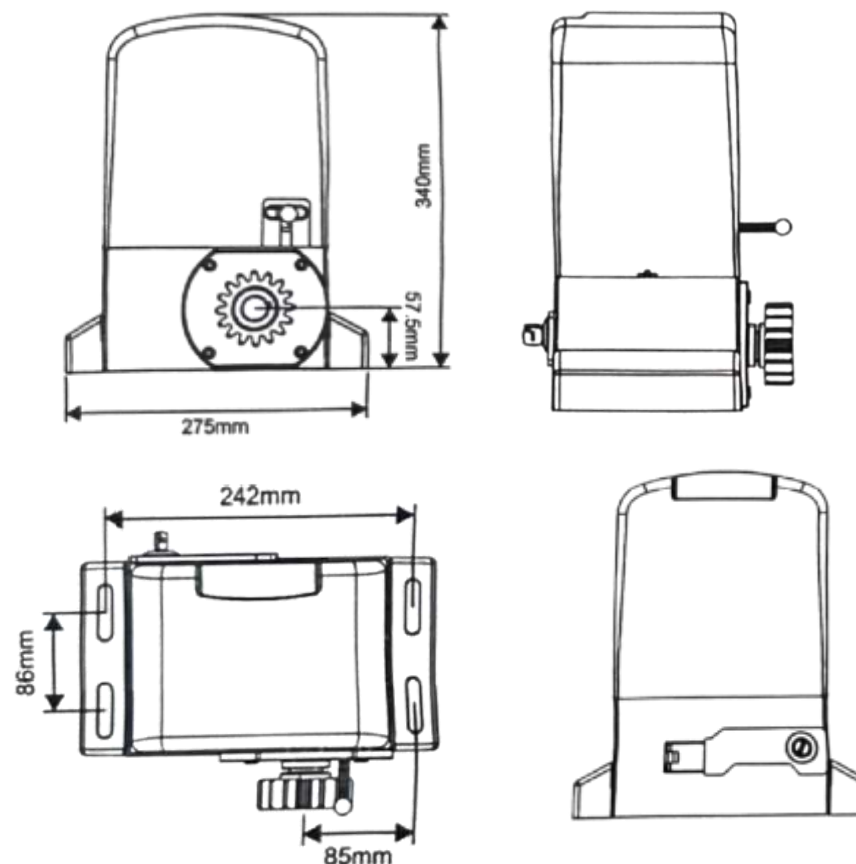
Nuestra empresa tiene derecho a cambiar este manual sin previo aviso.

1. Seguridad general

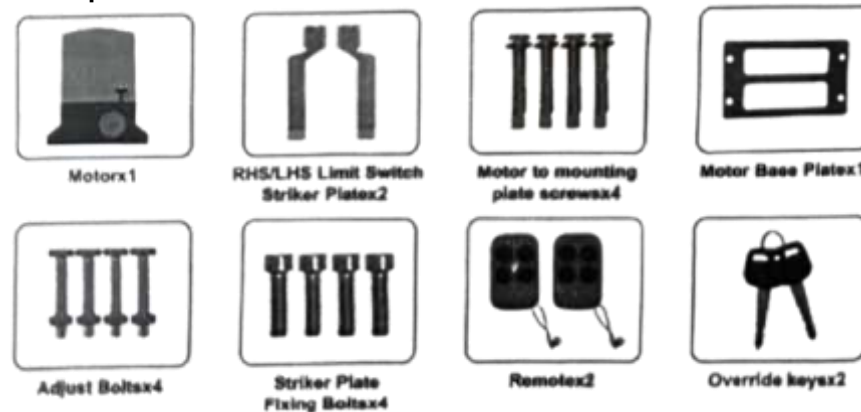
Advertencia: El uso incorrecto o inapropiado de este producto puede causar daños a personas, animales o propiedades.

- Asegúrese de que el voltaje de entrada utilizado coincida con el voltaje de alimentación del motor de la puerta (110VAC±10% 50Hz).
- Todas las modificaciones en el cableado o componentes eléctricos, así como cualquier ajuste o mantenimiento a 240VAC, DEBEN ser realizados por un electricista calificado.
- Para evitar daños a tuberías de gas, cables eléctricos u otras líneas subterráneas, contacte con la autoridad correspondiente ANTES de excavar.
- Todos los peligros potenciales y puntos de pellizco expuestos en la puerta deben eliminarse o protegerse antes de instalar este motor.
- No instale ningún dispositivo que opere el motor de la puerta en un lugar donde el usuario pueda alcanzarlo por encima, debajo, alrededor o a través de la puerta. Estos dispositivos deben colocarse al menos a 1,8m de cualquier parte móvil de la puerta.
- Asegúrese de que el enchufe de alimentación esté desconectado de la toma eléctrica durante la instalación o el mantenimiento.
- Mantenga el control remoto y otros dispositivos de control fuera del alcance de los niños, para evitar activaciones accidentales.
- No permita que nadie se cuelgue de la puerta mientras se encuentra en movimiento.
- Asegúrese de que el cartel de advertencia incluido esté fijado a la estructura.
- Para garantizar la seguridad, antes de instalar el motor principal, asegúrese de que haya un tope de fin de carrera y un tope de puerta montados en cada extremo del riel, para evitar que la puerta se salga del mismo.
- Si es necesario, instale fotoceldas infrarrojas (se venden por separado) para detectar obstáculos y prevenir lesiones o daños.
- Instruya a todos los usuarios sobre el funcionamiento del sistema de control y sobre cómo abrir manualmente en caso de emergencia.
- No instale el producto en atmósferas explosivas o donde haya riesgo de inundación.
- Este producto fue diseñado y fabricado exclusivamente para el uso especificado en estas instrucciones. Cualquier otro uso no indicado en este documento puede dañar el producto y ser peligroso.
- Use únicamente repuestos originales para mantenimiento o reparación. Rechazamos toda responsabilidad en cuanto a seguridad o funcionamiento correcto si se utilizan componentes de otros proveedores.
- El usuario debe evitar realizar cualquier tipo de trabajo o reparación en el motor y siempre debe solicitar asistencia de personal calificado.
- Este producto solo puede ser utilizado en una puerta corredera.
- Cualquier uso que no esté expresamente indicado en estas instrucciones no está permitido y anulará la garantía.
- Deseche todos los materiales de embalaje (plástico, cartón, poliestireno, etc.) según las normativas vigentes.
- Mantenga las bolsas de plástico y el poliestireno fuera del alcance de los niños.

2. Apariencia y dimensiones



3. Lista de partes



4. Parámetros

Especificación	110VCA±10% 50Hz/60Hz	110VCA±10% / 110VCA±10% 50Hz/60Hz
Carga máxima	1000 KGS	1000 KGS
Potencia nominal	370W	370W
Velocidad nominal	1300 RPM	1400 RPM
Velocidad de salida	50 r/min ±10%	
Velocidad de funcionamiento	12 m/min	
Par de salida	37 N.m	36 N.m
Módulo de engranaje de salida	M=4	
Número de dientes del engranaje	Z=16	
Alcance del control remoto	≤ 50 metros	
Humedad de trabajo	≤ 85%	
Tracción máxima	1100N	
Ruido	≤ 55 dB	
Clase de protección	IP44	
Temperatura de funcionamiento	-20°C ~ +55°C	
Peso neto	12 KG	
Empaque	En caja estándar	

5. Información de configuración predeterminada de apertura de la puerta.

El motor de la puerta abrirá la puerta hacia el lado derecho como su configuración predeterminada (consulte el diagrama 2)

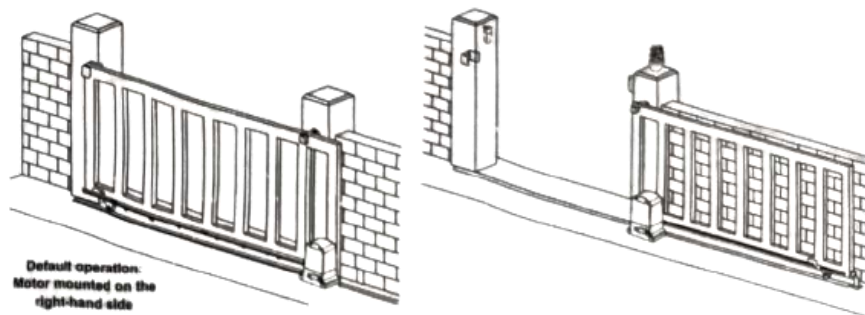
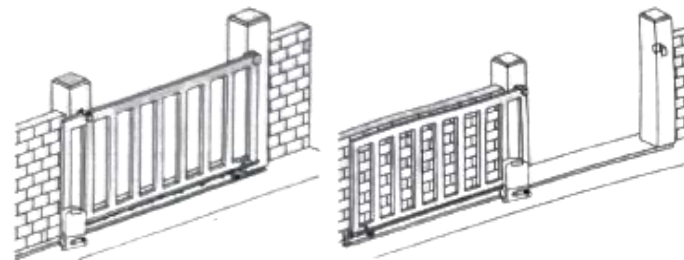


diagram 2

Si su portón necesita abrirse desde la otra dirección (a la izquierda, consulte el diagrama 3), su motor necesita ser montado en el lado izquierdo como se muestra, necesitará cambiar el abierto y cerrar cables del motor (consulte el diagrama 8) y mover el jumper J1 del pin 1 y pin 2 al pin 2 y pin 3.



(Imagen que muestra la configuración de apertura del portón a la izquierda, con el motor montado en el lado izquierdo)

Cualquier trabajo realizado en el motor del portón debe completarse mientras la energía esté apagada y el motor esté desenchufado.

Diagrama 3

6. Instalación del motor

6.1 Instalación de la placa base del motor

- Dependiendo del tamaño de instalación del motor y la altura de montaje de las cremalleras, determine la posición de instalación de la placa base, primero fije el perno embebido o use un perno de expansión para hacer que la placa base se fije sobre una buena base de cemento. (Consulte el diagrama 4)

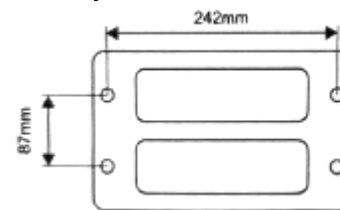


Diagrama 4

(Imagen de la placa base con dimensiones de 242mm x 87mm)

- Si la cremallera ha sido instalada en el portón, el motor se puede fijar en él, use una rotación de llave Allen para embragar la posición 'off', después de que el engranaje del motor y la cremallera coincidan bien, determine la posición de la placa base, luego retire el motor y fije la placa base.

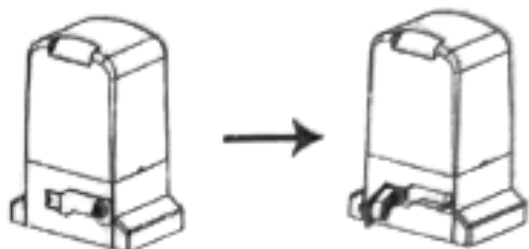
6.2 Instalación del abridor de portón

- Coloque el abridor de portón en la placa base, use un tornillo hexagonal de coincidencia aleatoria para que el motor se fije en la placa base.
- Desenrosque los tornillos que fijan la cubierta del motor, retire la cubierta del motor. De acuerdo con el diagrama de cableado eléctrico, conecte el cable de alimentación, después de ajustar en la posición correcta, luego instale la cubierta y use los tornillos para fijarla.

6.3 Preparación e instalación de cremalleras

1. Usando la llave suministrada, desbloquee la anulción manual y extraiga la palanca de anulción manual (ver diagrama 5) y luego cierre manualmente el portón.

Diagrama 5



(Imagen que muestra cómo insertar la llave y girarla 90 grados para liberar el brazo de anulción y permitir que el portón se balancee hacia afuera)

2. Inserte la llave en el barril y gírela en sentido horario y tire para permitir que la palanca de anulción manual se deslice hacia afuera.

6.4 Instale la cremallera en el portón

1. Cada pieza de la cremallera se entrelazará con la siguiente pieza (ver diagrama 6).
- El mejor método para la instalación es cerrar primero el portón usando el anulción manual, asentar la primera pieza en el engranaje del motor (asegúrese de que esté 100% nivelada) y luego fijarla directamente al portón en el centro del orificio de fijación de la cremallera. Ahora afloje la fijación y ajuste el espacio entre el motor y la cremallera (permita 2-3mm de espacio).
 - Vuelva a apretar y fije los siguientes orificios restantes en la cremallera.
 - Mueva el portón manualmente hacia adelante y hacia atrás a lo largo de las cremalleras instaladas para asegurarse de que el espacio entre la cremallera y el engranaje sea consistente en todo momento.
 - Repita el método anterior para completar las instalaciones de las cremalleras y asegúrese siempre de mover el portón manualmente hacia adelante y hacia atrás cada vez que instale otra pieza de la cremallera.

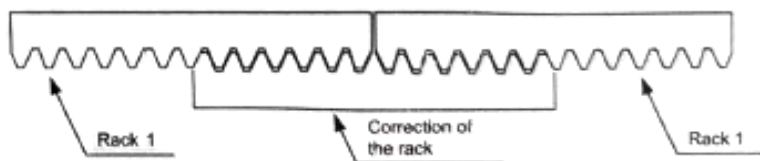
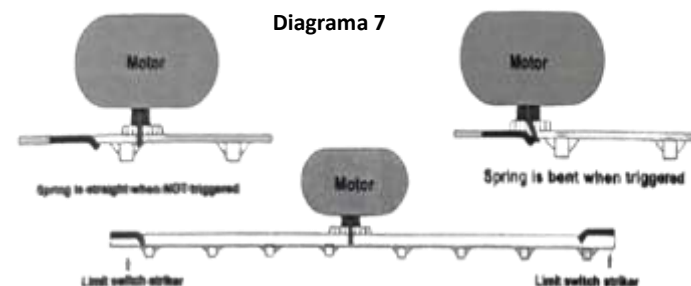


Diagrama 6

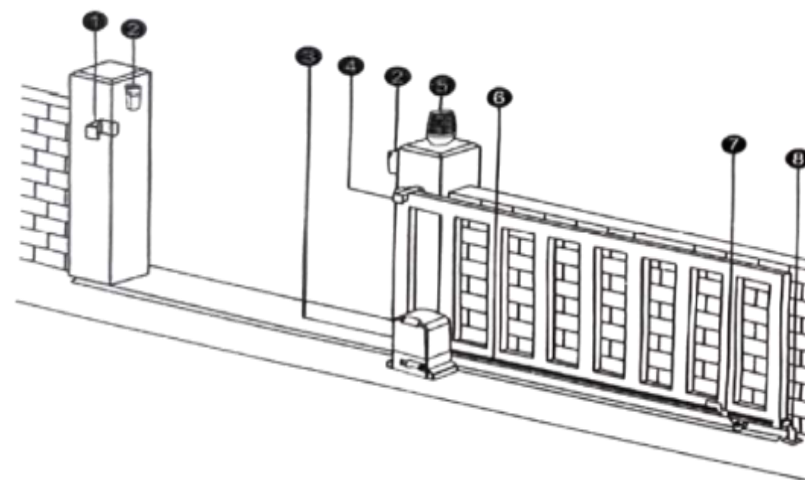
(Imagen que muestra la conexión de las cremalleras)

- Las placas de tope deben instalarse ahora para establecer las posiciones de apertura y cierre para el funcionamiento del motor. Se fijan a la cremallera y deben golpear el muelle del interruptor de límite en el motor para establecer el parámetro de funcionamiento (**ver diagrama 7**).
- Usando la anulción manual, abra el portón a la posición de apertura deseada e instale el tope de apertura, luego cierre el portón a la posición deseada e instale el tope de cierre (pueden ser necesarios pequeños ajustes después para lograr los mejores resultados cuando el motor esté encendido).



(Imagen que muestra el motor y las placas de tope. El muelle está recto cuando no está activado y doblado cuando está activado)

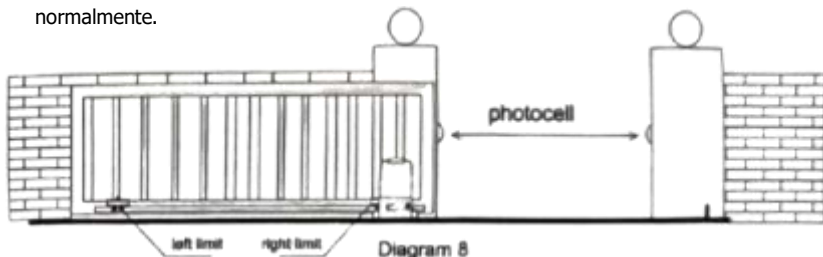
6.5 Diseño de instalación típico:



- | | | | |
|-------------------|---------------|---------------------|---------------------|
| 1. Tope de portón | 2. Fotocélula | 3. Motor del portón | 4. Motor del portón |
| 5. Lámpara | 6. Cremallera | 7. Placa de límite | 8. Tope de portón |

6.6 Instalación de sensores infrarrojos (fotocélula)

1. Desenrosque los tornillos en el motor y retire la cubierta del motor.
2. Deje que la línea de señal y la línea de alimentación entren desde el exterior y luego conéctelas de acuerdo con el diagrama de cableado eléctrico.
3. Con los tornillos, fije la placa base en una posición fija.
4. Cierre la cubierta del motor y apriete los tornillos.
5. De acuerdo con lo requerido, ajuste la posición de altura del transmisor y el receptor.
6. Después de la instalación, pruebe la fotocélula y el ajuste para asegurarse de que funcione normalmente.

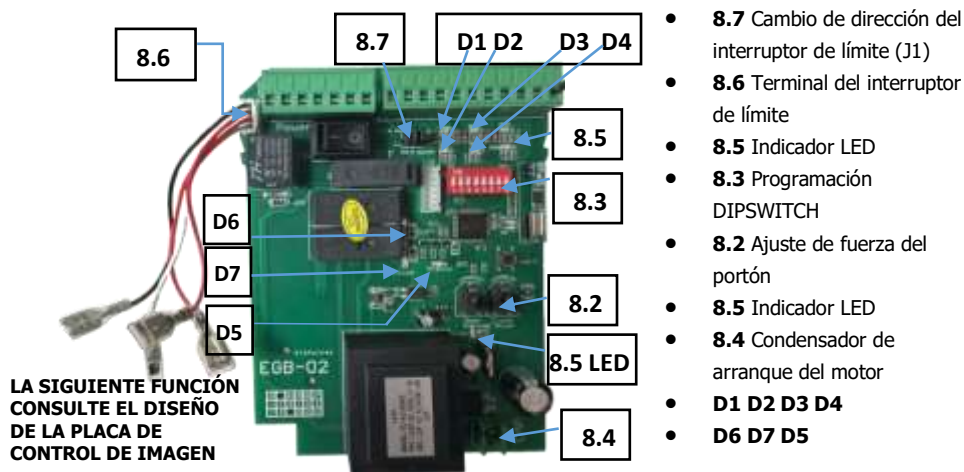


(Imagen que muestra la fotocélula y los límites izquierdo y derecho)

7. Procedimiento de encendido y prueba

- Verifique el cableado de la dirección de apertura y el interruptor de nuevo.
- Cierre el portón usando la anulación manual.
- Vuelva a bloquear la anulación manual.
- Conecte el cable de alimentación.
- Presione el número 1 en el control remoto para comenzar su prueba.
- El portón debe abrirse y detenerse cuando se active el resorte del interruptor de límite.
- Si el portón no se detiene cuando el muelle de límite es activado, invierta el interruptor de dirección de límite.

8. Disposición de la placa de control



LA SIGUIENTE FUNCIÓN
CONSULTE EL DISEÑO
DE LA PLACA DE
CONTROL DE IMAGEN

8.1 Emparejamiento y borrado de controles remotos

Emparejamiento:

- A. Presione y suelte el botón "AUTO-LEARN" en la placa.
- B. El LED-D5 se encenderá durante 10 segundos.
- C. Durante este tiempo, presione y suelte cualquier botón del control remoto lentamente, luego el LED-D5 parpadeará 2 veces para indicar que el control remoto ha sido emparejado con éxito.

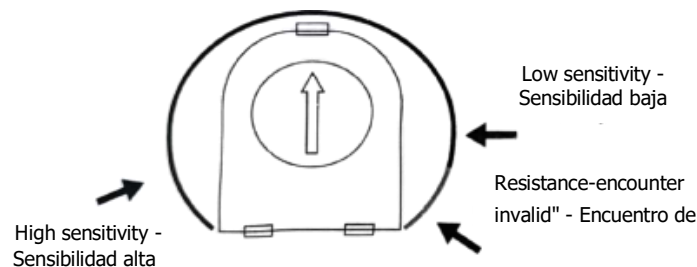
Borrado:

- A. Presione y suelte el botón "AUTO-LEARN" en la placa,
- B. luego el LED-D5 parpadeará y suelte el botón ahora.
- C. Todos los controles remotos emparejados previamente serán eliminados.

NOTA:

- A. El LED-D5 se encenderá durante 10 segundos y luego se apagará, si no se recibe ninguna señal durante el período de emparejamiento.
- B. El control remoto está codificado con un código rodante único y más seguro. La placa de control puede emparejarse con un máximo de 50 piezas de control remoto. Cuando intente emparejar la pieza 51 del control remoto, el LED-D5 parpadeará 5 veces para indicar que la memoria está llena.
- C. Con el modo de operación de ciclo único, el botón 1 se usa para la operación de ciclo completo de abrir/detener/cerrar/detener, el botón 2 se usa para la operación de ciclo de peatón abrir/detener/cerrar/detener...
- D. El botón 3 y el botón 4 se pueden programar de la misma manera que el botón 1 y el botón 2 mencionados anteriormente para otro abridor de portón deslizante. En este caso, un control remoto puede controlar 2 juegos de abridores de portón deslizante por separado.

8.2 Ajuste de la fuerza de cierre



Hay dos recortadores "OPEN/CLOSE overload adjust" (ajuste de sobrecarga de apertura/cierre) para establecer la fuerza de apertura y cierre por separado. Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la fuerza, en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la fuerza. La configuración predeterminada está en la posición media.

Cuando la fuerza de cierre está habilitada (recortadora no en la porción de la esquina derecha), el motor detectará obstáculos e impactos en el portón. Si esto ocurre durante la apertura, el portón se detendrá; si es durante el cierre, el portón se detendrá y luego se reabrirá.

NOTA: Si la fuerza de cierre es demasiado baja, el portón se detendrá o se invertirá muy fácilmente incluso si no hay obstrucción, o si hay resistencia adicional como viento fuerte, lluvia o nieve. Si la fuerza de cierre es demasiado alta, algunos impactos pueden no ser detectados, y podría ocurrir una lesión.

Programación

8.3 Programación DIPSWITCH

A. Interruptor de límite

- Dial up 1 -> OFF: el interruptor de límite está en modo NC (configuración de fábrica)
- Dial up 1 -> ON: el interruptor de límite está en modo NO

B. Fotocélula

- Dial up 2 -> OFF: la fotocélula está en modo NO (configuración de fábrica)
- Dial up 2 -> ON: la fotocélula está en modo NC

C. Función de cierre automático (abierto completamente)

- Dial up 3 -> OFF (el dial up 4 también está en OFF): No hay función de cierre automático (configuración de fábrica)
- Dial up 3 -> ON (el dial up 4 también está en OFF): cuando el portón está completamente abierto, el tiempo de retardo de cierre automático es de 10s
- Dial up 3 -> OFF (el dial up 4 está en ON): cuando el portón está completamente abierto, el tiempo de retardo de cierre automático es de 30s
- Dial up 3 -> ON (el dial up 4 está en ON): cuando el portón está completamente abierto, el tiempo de retardo de cierre automático es de 60s

D. Función de cierre automático (abierto parcialmente)

- Dial up 5 -> OFF (el dial up 6 también está en OFF): No hay función de cierre automático en el modo peatonal (configuración de fábrica)
- Dial up 5 -> ON (el dial up 6 también está en OFF): cuando el portón está parcialmente abierto, el tiempo de retardo de cierre automático es de 5s
- Dial up 5 -> OFF (el dial up 6 está en ON): cuando el portón está parcialmente abierto, el tiempo de retardo de cierre automático es de 10s
- Dial up 5 -> ON (el dial up 6 está en ON): cuando el portón está parcialmente abierto, el tiempo de retardo de cierre automático es de 30s

NOTA:

1. El primer botón o el tercer botón del control remoto puede activar la operación de ciclo completo (modo normal).
2. El segundo botón o el cuarto botón del control remoto puede activar la operación de ciclo parcial (modo peatonal).

E. Modo de condominio

- Dial up 7 OFF: Deshabilitar el modo de condominio.
- Dial up 7 ON: Habilitar el modo de condominio.

NOTA: El modo condominio se utiliza principalmente para portones de alto tráfico. Funciona cuando el abridor del portón está abierto, si se activa el control remoto o cualquier otro dispositivo externo desde el terminal START, el portón se detendrá y no se volverá a abrir hasta que el portón esté completamente abierto. Cuando el modo condominio está habilitado, el modo peatonal se deshabilitará automáticamente.

Cableado

8.4 Condensadores de arranque del motor

Los condensadores están conectados con la placa de control, antes de usar el motor, por favor confirme la interfaz de los condensadores que es segura. Por favor, consulte la disposición de la placa de control en la imagen.

8.5 Indicador LED:

- **D1:** Interruptor de límite de cierre del portón.
 - LED ON: la señal de límite de cierre del portón no es detectada.
 - LED OFF: la señal de límite de cierre del portón es detectada.
- **D2:** Interruptor de límite de apertura del portón.
 - LED ON: la señal de límite de apertura del portón no es detectada.
 - LED OFF: la señal de límite de apertura del portón es detectada.
- **D3:** Estado de funcionamiento del terminal "START".
 - LED ON: los dispositivos externos conectados en el terminal "START" están activándose.
- **D4:** Indicador de fotocélula.
 - LED ON: no hay obstáculo detectado por el sensor de fotocélula.
 - LED OFF: se detecta un obstáculo por el sensor de fotocélula.
- **D5:** Código remoto aprender y mover
Presione y mantenga presionado el botón LEARN durante 6s hasta que el LED se encienda y parpadee dos veces: el código se mueve con éxito. Presione el botón LEARN, si el LED se enciende y parpadea dos veces: el código se aprende con éxito. Cuando el código está aprendiendo, si el LED no recibe la señal del control remoto dentro de los 6s, el LED se apagará para salir del modo de aprendizaje de código. El LED parpadeando 5 veces significa que la cantidad de memoria del control remoto ha alcanzado el máximo.
- **D6:** LED (AZUL) ON: El portón está abriendo.
- **D7:** LED (ROJO) ON: El portón está cerrando.
- **D8:** LED (ROJO) ON: La placa de control está encendida.

8.6 Terminal del interruptor de límite: Conecte el cable del interruptor de límite a este terminal. El cable del interruptor de límite incluye tanto el límite de apertura como el de cierre. La configuración predeterminada de fábrica es la apertura del lado derecho. Si los límites se establecen correctamente, el motor se detendrá cuando alcance el límite de cualquier dirección.

8.7 Cambio de dirección del interruptor de límite (J1):

La configuración predeterminada de fábrica es la apertura del lado derecho con el jumper (J1) conectado a los pines 1 y 2. Si es una dirección de apertura diferente en el sitio de instalación real, la dirección del interruptor de límite debe cambiarse moviendo el jumper (J1) conectado a los pines 2 y 3.

9. Diagrama de cableado de la placa de control

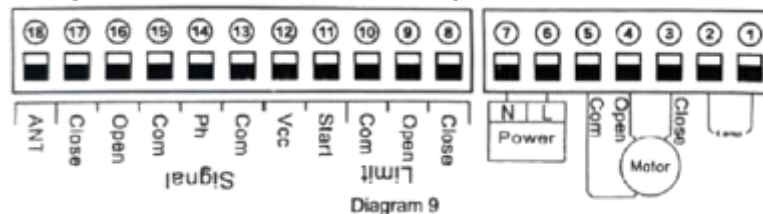


Diagram 9

Imagen de los terminales de cableado de la placa de control

- 9.1 Terminal 6 y 7 para conectar a 220V de alimentación
- 9.2 Conexión al motor de portón deslizante

9.2.1 Instale el motor en el lado derecho del portón. (Por favor, consulte el DIAGRAMA 10)

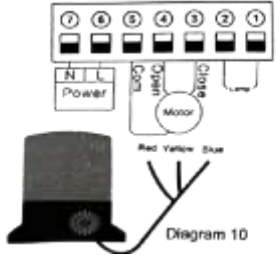


Imagen que muestra la conexión de la alimentación y los cables del motor a la placa de control)

Cuando el motor se instala en el lado derecho del portón, no es necesario cambiar el cable.

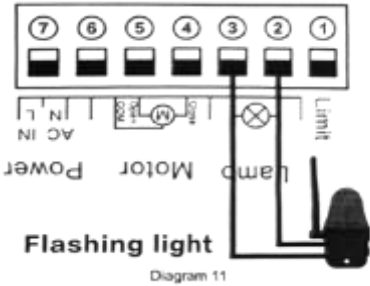
Nota: Nuestra configuración de fábrica es de apertura del lado derecho.

9.2.2 Instale el motor en el lado izquierdo del portón.

Cuando el motor necesite ser instalado en el lado izquierdo del portón, el diagrama de cables del motor es el siguiente: Terminal 4 (conectar el cable del motor) y Terminal 3 (conectar el cable del motor) deben ser conmutados. **Tenga en cuenta:** Cuando cambie dos cables del motor, por favor verifique si el motor puede cerrar y detenerse normalmente. Si no, por favor mueva el "J1" a los otros pines. Por ejemplo, si ahora J1 está en el pin 1 y pin 2, entonces cambie el J1 a los pines 2 y 3.

9.3 Conectar a la luz intermitente. (Por favor, consulte el DIAGRAMA 11)

Diagrama de cableado para conectar una luz intermitente a los terminales de la placa de control



Terminal 2 y 3 es para la luz intermitente.

9.4 Conectar al sensor infrarrojo. (Por favor, consulte el DIAGRAMA 12)

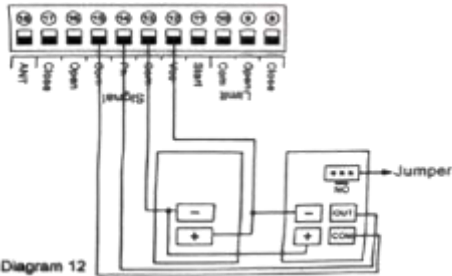
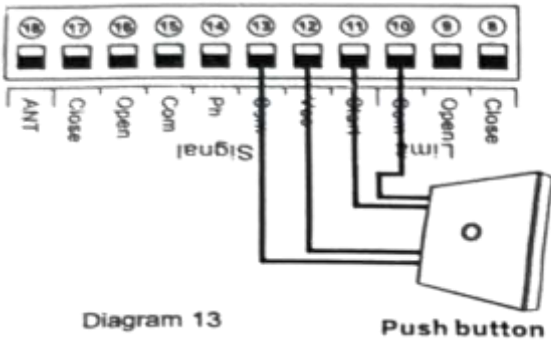


Diagrama de cableado para conectar un sensor infrarrojo a la placa de control

Primero, por favor, encuentre un cable entre el terminal 14 y 15 y retírelo. Luego, conecte el terminal 15 al "COM" de la fotocélula RX, conecte el terminal 14 al "OUT" de la fotocélula RX. El terminal 12 y 13 es la fuente de alimentación para el dispositivo externo. Así que, conecte el terminal 12 al "+" de la fotocélula RX y TX. Conecte el terminal 13 al "-" de la fotocélula RX y TX.

Tenga en cuenta: La placa de control del portón deslizante está configurada de fábrica para el modo NO de la fotocélula. Así que, por favor mantenga el jumper en NO, como muestra la imagen del DIAGRAMA 11. Y si desea que la fotocélula esté en modo NC, entonces intente a través del interruptor dip para ajustar el modo.

9.5 Conectar al dispositivo de apertura. (Por favor, consulte el DIAGRAMA 13)



(Diagrama de cableado para conectar un pulsador a la placa de control)

Ejemplo de pulsador:

Terminal 10 y 11 se conectan al pulsador. Terminal 12 y 13 suministran energía al pulsador.

10. Mantenimiento

1. La cremallera y el engranaje de tracción deben mantenerse limpios. No adhiera ningún objeto al portón que pueda interferir con la cremallera o el engranaje de tracción.
2. Debe limpiar con frecuencia los residuos del límite magnético.
3. Lubrique todas las partes móviles cada 3 meses.
4. Si la placa de control está instalada con una batería de respaldo opcional, verifique la condición una vez al mes y reemplace si es necesario.
5. Verifique que los cables de alimentación y los conductos no estén dañados.
6. Durante lluvias fuertes o inundaciones, asegúrese de que la carcasa del motor no haya tenido entrada de agua.

11. Resolución de problemas

Problema	Posibles causas	Método de reparación
El portón no funciona	1. Verifique el estado del embrague, ¿está accionado por motor o no? 2. Sin indicación de energía, o el interruptor de energía está desconectado. 3. El fusible se ha roto. 4. El control remoto falla o no es válido. 5. Cable de alimentación dañado. 6. Problema con el control remoto o el motor.	Recuperación Para restaurar la energía Cambiar el fusible Detección o cambio Detección y reparación Detección y reparación
Distancia de funcionamiento del control remoto reducida	1. Batería baja o dañada. 2. Interferencia de equipos que usan la misma frecuencia. 3. El receptor del controlador está dañado.	Reemplazar la batería Esperar a que la interferencia sea eliminada Reemplazar la placa de control
El portón no se detiene en la posición de inicio o fin	1. El interruptor de tope del terminal está dañado u obstruido. 2. El interruptor de límite del motor y la detección de límite de la placa PCB están desconectados. 3. El límite de apertura y cierre está en la posición incorrecta.	Reemplazar el interruptor de tope o eliminar la obstrucción Insertarlo y arreglarlo Ajustar el interruptor de límite (J1)
Presiono el botón de apertura y cierre del motor, pero no funciona ni opera	1. La sensibilidad bloqueada es demasiado alta (configurada como demasiado grande). 2. El portón se ha levantado del riel y se ha desenganchado el engranaje de tracción de la cremallera.	Reducir la sensibilidad bloqueada, y verificar que el engranaje y las cremalleras operen normalmente. Mantenimiento y reparación.